

Mgr Frantz Colimon, ssm

(10 juillet 1934 – 4 novembre 2022)

Mgr Frantz Colimon, smm

(10 juillet 1934 – 4 novembre 2022)

Voici comment Mgr Frantz Colimon s'est présenté le 6 février 2012 dans des propos recueillis par Guidel Mervil et Robenson Saturné pour la revue du Grand-Séminaire Notre-Dame d'Haïti: *L'Alternative*, no. 116, janvier-mars 2012, p. 14-16.

Entrevue de *L'Alternative* avec son excellence Mgr Frantz Colimon, évêque émérite de Port-de-Paix et directeur spirituel au Grand Séminaire Notre-Dame d'Haïti.



L'Alternative se fait un point d'honneur à s'entretenir avec un dignitaire de l'épiscopat haïtien qui est à la fois évêque, formateur et accompagnateur spirituel au Grand Séminaire Notre-Dame d'Haïti. Il s'agit de Son Excellence Monseigneur Frantz COLIMON, évêque émérite de Port-de-Paix. Il est appelé par les intimes du Séminaire et en particulier par les séminaristes : « La Sagesse ».

ALTERNATIVE: Monseigneur Frantz COLIMON, l'*Alternative* a la joie et l'honneur de vous exprimer ses profonds hommages et vous remercie pour le don précieux que vous faites de votre vie à Dieu et à son Église. En effet, avant même de fouler le sol du Grand Séminaire Notre-Dame, en sa section de théologie, la plupart des séminaristes avaient déjà entendu parler de Monseigneur COLIMON, grâce au vibrant témoignage de plusieurs générations de séminaristes. C'est le même constat fait chez bon nombre de lecteurs de plusieurs communautés paroissiales. Ces derniers aimeraient savoir davantage de vous, Monseigneur. Pourriez-vous, ainsi Monseigneur, partager avec les lecteurs et lectrices de l'*Alternative*, les différentes étapes qui ont jalonné votre cheminement vocationnel et spirituel, dès l'enfance jusqu'à l'épiscopat?

MGR COLIMON: Ma vocation a commencé à mon entrée à l'école.

J'avais 4 ans et demi. Le Frère directeur, à l'école des Frères de l'Instruction Chrétienne aux Gonaïves ne voulait pas m'accepter parce que je n'avais pas encore 5 ans. J'ai tenu sa soutane et je lui ai dit que je ne le lâcherais pas tant qu'il ne m'aurait pas accepté. Il a consenti à me recevoir. J'ai vu là, la miséricorde du Bon Dieu qui ne nous juge pas d'après nos mérites.

Quand j'ai reçu la Sainte Communion et la Confirmation à l'âge de 5 ans et demi, c'est ce Frère directeur qui m'accompagnait, me servait de « Frère-Bras », parce que j'étais le dernier de la bande, et nous étions rangés deux à deux. Le total des élèves était un chiffre impair. Là encore, j'ai vu une délicatesse de la Divine Providence qui se penchait vers moi dans sa condescendance.

J'ai eu la fièvre typhoïde durant mon enfance. J'ai été aux portes de la mort. À ma convalescence, j'ai vu ce même Frère directeur au chevet de mon lit. Un autre Frère était à mes pieds. C'était comme les anges de la Résurrection. Tout cela me confirmait dans le désir d'appartenir au Seigneur.

J'ai redoublé la cinquième élémentaire chez les Frères de l'Instruction Chrétienne aux Gonaïves, la cinquième secondaire à Saint Martial, la quatrième secondaire à Saint Martial. La patience des Frères de l'Instruction Chrétienne et des Pères Spiritains m'a fait découvrir comment Dieu chemine à notre

rythme et nous accepte comme nous sommes. Un sermon d'un dimanche d'un Père Spiritain, le Père Grienenberger, m'a marqué. Il disait avec conviction que ce ne sont pas les intelligents qui réussissent mais surtout les travailleurs. Quand j'ai été surpris en flagrant délit de contravention disciplinaire, j'ai été l'objet de pardon paternel. Cela m'a permis de découvrir le Dieu d'amour qui sait de quoi nous sommes pétris, qui se souvient que nous sommes poussière.

Le Curé de ma paroisse, le Père Jules Marie Bonenfant, m'a fait entrer au Séminaire, alors que je devais refaire la classe de quatrième secondaire.

Malgré ma deuxième année dans cette Classe, je traînais. La patience du supérieur du Petit Séminaire, le Père Gabriel Bertaud, m'a permis de continuer à petit pas.

À un moment où je ne voyais plus de résultat tangible dans les études, j'ai invoqué Notre-Dame du Perpétuel Secours. J'ai traversé de la seconde cinquième à la première quatrième sans que ce soit le fruit de mes efforts. Je crois que les examinateurs avaient eu pitié de moi. Depuis, chaque soir je demandais à Notre-Dame du Perpétuel Secours de me faire arriver prêtre un jour. Elle a tenu parole. J'ai été ordonné prêtre par Monseigneur François Poirier, Archevêque de Port-au-Prince, en exil en France, le 11 février 1962, à Montfort-sur-Meu.

J'étais entré au Petit Séminaire Saint Martial comme petit séminariste en 1950, l'année où le Pape Pie XII avait défini le dogme de l'Assomption. À partir du 11 février 1962, chaque soir je remercie Notre-Dame du Perpétuel Secours de la grâce infinie qu'elle m'a accordée d'être prêtre.

Pendant les six années que j'avais passées au scolasticat montfortain, à Montfort, en France, j'avais été interpellé par un cadran solaire, dans un mur, dont l'inscription était : «Non numero nisi serenas» ce qui signifie : « Je n'enregistre que les (heures) ensoleillées ». J'ai compris que le Bon Dieu n'écrit sur son cœur que ce que nous faisons de bien. Il jette nos fautes loin de nous. Elles sont brûlées dans le brasier de son amour.

ALTERNATIVE: Devenir Évêque et rester théologien, est une attestation de votre vie. Vous êtes un Évêque émérite certes, mais cela ne vous dispense pas d'offrir votre service à l'Église, avec joie et une disponibilité toujours manifeste. Pourriez-vous, Monseigneur, nous parler à grands traits de votre parcours dans l'Église en Haïti, de votre vie d'évêque et de formateur?

MGR COLIMON: Alors, comme dit saint Paul dans l'épître aux Philippiens, oubliant le chemin parcouru, je cours droit de l'avant, tendu de tout mon être, le centre de gravité tombant en dehors du polygone de sustentation, en équilibre instable toujours en marche, qui est une suite de chutes évitées. Si je dois tomber, ce sera dans les bras du Bon Dieu, au moment où je me reposerai. Quand le 8 décembre 1978, j'ai reçu la charge de l'épiscopat, j'ai compris que je devais continuer la course entreprise, étant comme un fêtu emporté par le vent. J'ai rentré les rames et ouvert les voiles, pour que l'Esprit Saint m'emmène où il veut.

Je vis dès lors au jour le jour, dans l'aujourd'hui de Dieu. Le passé est fait pour être dépassé, dit Marthe Robin, dont aujourd'hui, 6 février 2012, ramène l'anniversaire de la mort.

L'avenir n'existe pas encore. C'est dans l'instant présent que je rencontre le Seigneur, dans l'éternel aujourd'hui dont parle Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus. Ma pastorale, se faisant en Haïti, j'ai essayé d'inculturer l'Évangile pour évangéliser la culture. J'ai suivi en cela les traces du Père Joseph Augustin qui, à travers ses chants, faisait accepter des expressions qui avaient certaines difficultés à exprimer la doctrine. L'œil est critique, l'oreille est croyante. Je me souviens particulièrement avoir mis sur l'air d'un chant de conte le Psaume 47 un jour de l'Ascension, à partir d'un conte chanté qui m'avait été appris la veille au soir par les gens d'une communauté qui s'appelle Glacis-Courreau dans les montagnes de Saint-Louis du Nord. Les gens avaient si bien compris le sens des paroles qu'ils se sont mis à battre des mains à la demande du psaume : « Tous les peuples, battez des mains ». J'ai compris que j'avais devant moi un champ d'apostolat assez vaste pour une catéchèse permanente. Depuis lors, j'essayais de faire passer la doctrine du plan didactique au plan lyrique. J'ai suivi les traces de Saint Cyrille et Saint Méthode, patrons de l'inculturation. Cela m'a obligé à adopter une pastorale de proximité, où il s'agit d'adapter ce qu'on a reçu pour le faire passer par les canaux susceptibles de le transmettre. Ma

méthode de formation est de me mettre continuellement à l'écoute, pour tâcher d'être constamment inventif et trouver sans cesse de nouvelles voies d'approche.

J'ai beaucoup appris à l'école du peuple de Dieu, où je sens la présence de l'Esprit Saint. J'ai compris que là où nous étions réunis au nom du Christ, il était au milieu de nous. J'ai cherché à savoir ce que l'Esprit dit aux Églises. Ma mission était de l'adapter à chaque auditoire.

Aussi je ne considère pas avoir franchi telle ou telle étape. Mon parcours n'est pas rectiligne. Il est un peu cyclique, mais un cycle ouvert sur l'inconnu. J'apprends constamment que ce que je sais vient des autres et retourne à eux. Je remercie le Seigneur pour cette grâce.

ALTERNATIVE: Votre disponibilité pour l'Église se manifeste, se concrétise d'une manière particulière par et dans votre enseignement au Grand Séminaire Notre-Dame d'Haïti. Vous avez en effet, contribué à la formation de plusieurs générations de Séminaristes qui assurent aujourd'hui le ministère sacerdotal à plusieurs niveaux de la hiérarchie. Depuis combien de temps y enseignez-vous, Monseigneur? Quelle est votre plus grande satisfaction?

MGR COLIMON: Au Grand Séminaire Notre-Dame d'Haïti, j'enseigne pratiquement depuis 1976 avec une coupure d'à peu près 6 ans. L'une de mes plus grandes satisfactions c'est *d'être au service des enfants de Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus*. Non seulement je n'avais aucun goût pour l'enseignement mais la règle manuscrite du Père de Montfort, notre fondateur, prévoit que nous ne serons ni professeurs dans les séminaires, ni curés ou vicaires dans les paroisses, mais seulement missionnaires itinérants.

Quand j'ai été envoyé en France pour la licence en Théologie en 1968 et à Rome pour la licence en Écriture Sainte en 1969 et 1970, je n'avais nullement pensé à l'enseignement. J'avais été auparavant professeur au collège Notre-Dame de Lourdes à Port-de-Paix dans les années 1963 et 1964 et maître des novices au noviciat de Lavaud entre Port-de-Paix et Saint Louis du nord en 1965 et 1966, puis au noviciat de Furcy en 1967. Je comptais retourner comme maître des novices après les études spécialisées.

À la fin de ces études, je reçois mon obédience comme vicaire de la paroisse de Saint-Louis du Nord. J'étais alors à Notre-Dame de Vie, près de Tarascon, en France, dans une retraite de deux mois, où je m'initiais à la spiritualité carmélitaine pour être plus à même de former les novices. J'ai dit à Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus dans une prière pleine de confiance, en faisant un pieux marchandage, que si elle me faisait retourner comme maître des novices, je lui consacrerai le noviciat, qui était déjà consacré à Saint Martin de Porrès. Elle a tenu parole. Pendant les deux mois que j'ai passés à Notre-Dame de Vie de 14 juillet à 15 septembre 1970, l'obédience a eu le temps d'être changée. Durant ces deux mois, j'ai appris à faire oraison : une heure le matin et une heure le soir, chaque jour. Le dimanche, mercredi et vendredi, nous assistions à l'office de nuit qui consistait en la célébration de l'office de lecture suivi d'une demi-heure d'oraison silencieuse. C'était pour moi comme une chambre de décompression avant de reprendre les activités pastorales. J'avais peur de plaquer la doctrine comme une leçon apprise que je réciterais sans me préoccuper de son impact.

À mon retour en Haïti, j'ai appris que j'étais encore maître des novices. Le noviciat était à Saint-Louis du Nord. À la porte de la maison je trouvai la statue de sainte Thérèse, faite par Desmangles, comme celle qui se trouve à la Maison-mère des Petites Sœurs de l'Enfant Jésus à la Rivière Froide. J'ai compris que sainte Thérèse de l'Enfant Jésus avait répondu à ma prière. Moi aussi, j'ai tenu parole. Je lui ai consacré le noviciat, où j'allais passer 7 ans de 1970-1977. J'ai gardé Saint Martin de Porrès comme Patron secondaire. Quand au 1978 j'ai commencé à enseigner pleinement au Grand Séminaire, je me suis dit que sainte Thérèse de l'Enfant Jésus avait fait ma volonté. Maintenant, c'est à moi de faire la sienne. Et je me suis occupé de ses enfants, des chers séminaristes, comme un devoir, une dette de reconnaissance. Le 8 décembre 1978, avec la charge de l'épiscopat, il a fallu aussi m'occuper de ses prêtres. Je ne suis qu'un simple serviteur.

ALTERNATIVE: Un dernier mot, Monseigneur.

En guise de dernier mot, je dois avouer que j'ai été marqué par mes formateurs et leur méthode de formation. Le curé qui m'avait envoyé au Séminaire m'a raconté à plusieurs reprises comment un surveillant de dortoir au Petit Séminaire en France avait surpris cinq séminaristes en train de boire du vin à la cave la nuit. Il ne leur a rien dit. Il n'a rien dit au supérieur. Ces cinq séminaristes qui étaient très

turbulents sont devenus les plus sages. Le silence a été plus efficace qu'aucune autre forme de châtement. Le supérieur que j'ai eu un an au noviciat et cinq ans au scolasticat, le Père Pierre Guiavarech, avait pris l'habitude de noter sur son carnet des remarques qu'il ne faisait en lecture spirituelle qu'environ un mois plus tard. Les plus fautifs étaient les premiers à être d'accord avec lui. Par ma faute un début d'incendie a été provoqué. Il a remédié à tout personnellement sans me faire la moindre remarque désobligeante. Il a attendu six ans pour me faire une remarque sur la pauvreté. Cela a porté fruit. Au Petit Séminaire Saint Martial, le révérend Père Antoine Adrien, assistant du Père Gabriel Bertaud qui était directeur, m'a retourné comme un gant en provoquant une profonde conversion en moi à beaucoup de point de vue. Il observait longtemps avant d'agir avec fermeté. Les efforts qu'ils nous demandaient, ils les faisaient avec nous. J'ai appris à découvrir dans le Père Mary Smith, un Anglais, la tendresse du père sous l'écorce du professeur, particulièrement quand il nous a accompagnés de Furcy à Seguin, sous la pluie, à la tombée de la nuit, qu'il s'est dévoué pour chercher des brindilles de bois pour faire du feu pour nous réchauffer dans un abri où nous passions la nuit en chemin, pour nous donner à manger, sans manger lui-même. J'ai été encore marqué par le Père Gasser, Suisse qui, en dehors des cours s'occupait des œuvres de miséricorde spirituelle et matérielle, notamment à Turgeau et à Sans Fil et qui nous a initiés à faire le catéchisme aux enfants pauvres de Sans Fil. Il nous donnait aussi des bonbons pour leur distribuer après le catéchisme. Il m'est arrivé de prendre ma part avant de leur distribuer le leur. Le Seigneur a dit à Notre Mère Sainte Thérèse de Jésus :

« Ne te cherche qu'en moi,
Ne me cherche qu'en toi ».

ALTERNATIVE: Monseigneur Frantz COLIMON, l'Alternative vous remercie encore infiniment.

6 février 2012, Saint Paul Miki et ses compagnons martyrs.

CHRONOLOGIE DE MGR FRANTZ COLIMON, SMM

[Ébauche. Il faut ajouter d'autres textes épars, sans oublier les détails de sa vie: voyages, conférences, retraites, accompagnement de communautés (en particulier le Foyer de Charité Sainte Marie), responsabilités au Grand-Séminaire et comme exorciste dans l'Archidiocèse de Port-au-Prince, etc.]

1934	10 juillet	Naissance aux Gonaïves
1939-1940		Ecole Primaire des Frères de l'Instruction Chrétienne aux Gonaïves
1940-1941		Première communion et Confirmation aux Gonaïves
1944		Rencontre avec les Montfortains à Port-de-Paix
1946-1947		Petit Séminaire Collège S. Martial à Port-au-Prince en 6 ^e .
1950-1951		Entrée comme Petit Séminariste à S. Martial, doublant la 4 ^e .
1955		Noviciat à Chézelles en France
1956		Première Profession religieuse comme Montfortain
1956-1962		Scolasticat à Montfort-sur-Meu en France
1962	11 février	Ordination sacerdotale à Montfort-sur-Meu par Mgr François Poirier, Archevêque de Port-au-Prince, alors exilé
1962	début septembre	Professeur au Collège Notre-Dame de Lourdes à Port-de-Paix
1964-1966		Maître des novices à Lavaud
1966-1967		Maître des novices à Furcy
1967-1968		Licence en théologie à l'Institut catholique de Paris
1968-1970		Licence en Écriture Sainte à Rome à l'Institut biblique
1970	14 juillet-15 septembre	Deux mois à Notre-Dame de Vie, à Vénasque, plongé dans la spiritualité du Carmel
1970-1977		Maître des novices à Saint-Louis-du-Nord
1972		<i>Premier recueil de « psaumes et prières » créoles</i> qui sera publié dans <i>N-ap Réglé tout bagay an chantan</i> et ainsi de suite dans les compilations en 6 livres des 22 éditions de <i>N-ap Réglé</i> de 1972 à 2007.
1974		<i>Nouvo Tèstaman ak Sòm</i> , Henri Deschamps, Port-au-Prince, 1974
1976		<i>Liv Lapriyè Légliz la</i> . Louanj matin ak Vèp ansanm avèk Konpli
1977-1978		Cours d'Écriture Sainte au Grand Séminaire Notre-Dame à Turgeau
1978	18 septembre	Nomination comme Évêque coadjuteur de Port-de-Paix (Nord-Ouest d'Haïti)
	8 décembre	Consécration épiscopale par Mgr Luigi Conti, Nonce apostolique. Les co-consécrateurs: François-Wolff Ligondé, Archevêque de Port-au-Prince, François Gayot SMM, Évêque du Cap-Haïtien, Jean-Jacques Claudius Angénor, Évêque de Les Cayes, Emmanuel Constant, Évêque de Les Gonaïves, et Willy Roméus, Évêque de Jérémie.
1982	22 février	Évêque titulaire de Port-de-Paix
1985	8 décembre	<i>Misèl Romin</i> , vol. I. Commission Épiscopale Nationale de Liturgie-a té pibliyé « ad experimentum »
1987	31 mai	<i>Misèl Romin</i> , vol. II. Commission Épiscopale Nationale de Liturgie-a té pibliyé « ad experimentum »
1987	octobre	<i>Flanbo</i> . Chanté Monséyè Frantz Colimon s.m.m. ak Joseph Augustin Kominoté Sint-Mari té rasanblé pou fè tout péyi Dayiti chanté gloua pou Bondié, 1987-2002 (3èm édisión).
1989	27 novembre	<i>Prèch pou mès dimanch yo. Ané A - B - C. Pou éspliké Paròl Bondié-a dapré Misèl Romin-an</i>
1996	22-27 avril	48e Pèlerinage Montfortain à Lourdes sous la Présidence de S.E. Mgr

		Frantz Colimon. Thème: Jésus-Christ, source d'espérance, fais jaillir la vie!
2005	14 février	<i>Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl Ayisyin: Nouvo Téstaman-an</i> , Institut de Philosophie Saint François de Sales, Port-au-Prince, 2005
2008	1er mars	Évêque émérite de Port-de-Paix
2009		<i>Disciples Missionnaires Apostoliques de la Sagesse Éternelle et Incarnée. Nap chanté Bòn Nouvèl Sajès Bondié-a san rété. Mgr. Frantz Colimon, s.m.m., 2009-2015.</i>
2011	24 janvier	<i>Misèl Romin</i> . Korijé épi konfòm ak touazièm édision ofisièl Misèl Romin-an (2008): Missale romanum ex decreto sacrosancti oecumenici concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli PP. VI promulgatum Ioannis Pauli PP. II cura recognitum. Editio typica tertia emendata. Typis Vaticanis, A. D. MMVIII.
2012	janvier	« <i>Inculturation de l'Évangile</i> » in: <i>Moun - Revue de philosophie</i> 15 (2012) 129-139
2012	30 septembre	<i>Léksionè Misèl Romin-an</i> . Korijé an konfòmité ak : 1. Dézièm édision tipik Ordo lectionum missae-a (Editio typica altera. Libreria Editrice Vaticana, 1981) ; 2. Tèks dézièm édision tipik <i>Nova Vulgata</i> -a (2005) ki doué sèvi pou litiji-a dapré Konstitision apostolik <i>Scripturarum thesaurus</i> Pap Jan-Pòl II té bay 25 avril 1979 la. Dapré prinsip <i>Liturgiam authenticam</i> -nan osijè « itilizasyon lang pèp yo palé yo nan édision liv litiji romèn-nan » (28 mars 2001).
2013	octobre	« <i>L'Eucharistie et le Pape Jean-Paul II</i> » in: Institut de Philosophie Saint François de Sales (ed.), <i>"Je suis avec vous..." Textes du Magistère sur le Sacrement de l'Eucharistie</i> , Salésiens de Don Bosco, Port-au-Prince, 2013, p. 6-46
2014	6 août	<i>Rituèl Sakrèman gérizon yo épi rit finéray yo</i>
2015	14 septembre	<i>Sakrèman inisiasion krétièn yo</i>
2015	14 septembre	<i>Rituèl Kominion sakré-a ak kult mistè ékaristik la andéyò Mès la</i>
2015	14 septembre	<i>Rituèl Bénédikcion luil malad yo ak luil katékumèn yo épi konsékrasyon krèm nan</i>
2016	3 avril	<i>Rituèl Sakrèman Mariaj la</i>
2016	24 mai	Pontifikal Romin: <i>Òrdinasion évèk la, prèt yo épi diak yo. Admision nan pami kandida pou òrd sakré yo. Institision léktè yo épi akolit yo</i>
2017		<i>Koléksion Mès yo osijè Sint Vièj Mari (Fòmülè - Léksionè)</i>
2018		<i>Evanjéliè</i>
2020	1 ^{er} mai	<i>Psòm ak Kantik-yo nan Litiji lè-yo. Prèmié pro manuscripto yon révizion tout Litiji Lè yo an kréyòl ayisyin</i>
2022	2 novembre	Hospitalisation à l'hôpital S. François de Sales de Port-au-Prince
2022	4 novembre	Décès à l'hôpital S. François de Sales vers 3:15 am.

[N.B.: Depuis 2020, presque toute la production biblique et liturgique de Mgr Colimon est accessible en ligne à cette adresse: <<http://ndpshaiti.org/index.php/la-parole-de-dieu-dans-la-liturgie/teks-kreyol>>]



**POUR UNE BIBLIOGRAPHIE
DE MGR FRANTZ COLIMON, SMM**

[Selon les Archives du Foyer de Charité Sainte Marie (cf. Sr Maria Pfadenhauer)]

		AFDJ = Au fil des jours	Alt. = L'Alternative		
				Titre	dim. pages
s.d.	[avant 1990]			Vré Dévosion pou Mari (numéros 1 à 36)	8.5x11 11
1979	7 octobre			Bèl lansègnman Rozè ki sin anpil la. Sin Loui Mari Grignon de Monfò	8.5x11 88
1980	1 mai			Sékrè Mari. Loui-Mari Grignon Monfò	8.5x11 25
1982	24 septembre			Sur les sentiers de Dieu [Evangile de Marc]	8.5x14 176
1984	avril			Réconciliation - Pénitence: Transcription de différents documents du Pape Jean-Paul II	8.5x11 61 + 2
1985	8 décembre			Misèl Romin, vol. I. Commission Épiscopale Nationale de Liturgie-a té pibliyé " ad experimentum "	8.5x11
1986	22 février	AFDJ		Messages de Paix 1968-1986	8.5x11 84 + 60
1986	1 janvier			N. M. Sainte Thérèse de Jésus	8.5x11 44
1986	25 avril	AFDJ		Liberos. 21-04-1986 - 27-04-1986	8.5x11 42
1987	31 mai			Misèl Romin, vol. II. Commission Épiscopale Nationale de Liturgie-a té pibliyé " ad experimentum "	8.5x11
1987	octobre			Flanbo. Chanté Monséyè Frantz Colimon s.m.m. ak Joseph Augustin Kominoté Sint-Mari té rasanblé pou fè tout péyi Dayiti chanté gloua pou Bondié, 1987-2002 (3èm édisi).	8.5x11
1988	1 mai	AFDJ		Vendredi Saint - Samedi 4e sem. de Pâques	8.5x11 8
1988	14 mai	AFDJ		01-05-1988 - 14-05-1988. Précédés des Litanies de l'Esprit-Saint et autres cantiques	8.5x11 13
1989	8 mai			Bèl lansègnman Rozè ki sin anpil la - Sékrè Mari. Sin Loui Mari Grignon de Monfò	8.5x11 132
1989	27 novembre			Prèch pou mès dimanch yo. Ané A - B - C. Pou éspliké Paròl Bondié-a dapré Misèl Romin-an	8.5x11
1990	1 novembre			Eglise - Instruction sur la vocation ecclesiale du théologien	8.5x11 23 + 12 + 2
1990	8 décembre			Sagesse - Les antinomies du ministère apostolique - La sainteté sacerdotale	8.5x11 4 + 17 + 16
1990	20 juillet			Lansyin Téstaman. La Jénèz	8.5x11 42

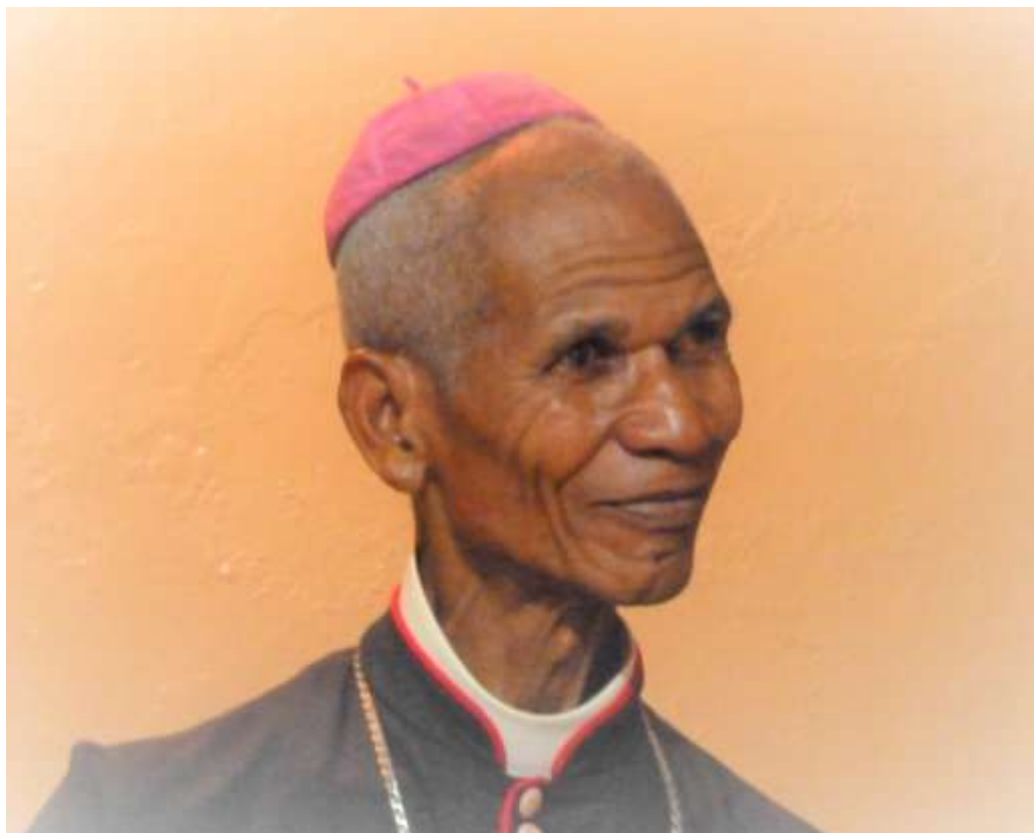
1990	16 avril	AFDJ	Notre-Dame de vie : 08-04-1979 - 09-031991	8.5x11	572 + 3
1991	27 juin		La pauvreté	8.5x11	34
1991	2 février		Témoins (24 mai 1988) - Spiritualité de saint Paul (11 novembre 1989)	8.5x11	25
1991	1 novembre		Culture et inculturation. Culture haïtienne et inculturation. Conférences	8.5x11	14 + 6 + 15 + 26
1992	22 février		Les harmoniques sacerdotales	8.5x11	33
1992	18 novembre	AFDJ	Rencontre du Saint Père avec les Evêques et les fidèles d'Haïiti le 13-10-1992 (français - créole) - Décret de la Congrégation pour le Clergé sur le cumul des intentions de messe - Tous les Saints	8.5x11	9
1993	5 décembre		Homélie pour la clôture de l'année Marie Louise à Port-de-Paix	8.5x11	4
1993	21 janvier		La prière en saint Luc	8.5x11	22
1994	3 décembre		Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus	8.5x13 plié	57
1995	2 janvier		Nouvelle Evangélisation, promotion humaine, culture chrétienne	8.5x11	34
1995	17 avril	AFDJ	24-10-1993 - 02-02-1995	8.5x11	98
1995	3 mai		Epître aux Hébreux	8.5x11	24
1995	2 janvier		Nouvelle Evangélisation, promotion humaine, culture chrétienne	8.5x11	34
1997	24 septembre		Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus et de la Sainte Face. Ange de la Paix	8.5x11	20
1997	1 octobre	AFDJ	02-10-1995 - 29-12-1995	8.5x11	42
1997	3 décembre		Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus et de la Sainte Face: Enfance évangélique, dynamisme missionnaire, science d'amour	8.5x11	33
1997	8 décembre		Notre-Dame du Perpétuel Secours	8.5x11	11
1998	8 mai	AFDJ	La Très Sainte Vierge Marie. Traité de Mariologie	8.5x11	48
1998	15 septembre		Marialis cultus du Pape Paul VI (Reproduction du texte du 22 mars 1974) - Sanctification du dimanche, Dies Domini du Pape Jean-Paul II (résumé du texte du 31 mai 1998)	8.5x11	
1998	14 février	AFDJ	02-10-1995 - 10-02-1998	8.5x11	136
1998	18 février		Esprit Saint	8.5x11	18
1999	30 mai	AFDJ	1er dim. Carême - Pentecôte	8.5x11	72
1999	15 décembre		Bienheureuse Elisabeth de la Trinité	8.5x11	75
1999?	8 décembre		Sainte Thérèse Bénédicte de la Croix	8.5x11	40
1999	15 octobre	AFDJ	08-06-1999 - 15-09-1999	8.5x11	45
1999	16 avril		L'amour de la Sagesse éternelle	8.5x11	34
2000	29 février		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Jozué (1996) - Jij (1996) - Rut (1992)	5.5x8.5	147
2000	31 janvier		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Provèb - Koèlèt (Eklézias) - Kantik	5.5x8.5	146
2000	31 mars		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Izayi	5.5x8.5	197
2000	30 mars		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Mak	5.5x8.5	76
2000	30 juin		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Ozé - Joèl -	5.5x8.5	193

			Amòs - Abdias - Jonas - Miché - Naoum - Abakuk - Sofoni - Ajé - Zakari - Malachi (depuis 1979)		
2000	30 novembre		Pour lire Marc au fil des jours	5.5x8.5	267
2000	7 mai		Les Ecrits de Sagesse	8.5x11	34
2001	24 juin	AFDJ	28-01-2000 - 16-06-2001	8.5x11	71
2001	22 août		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Matié	5.5x8.5	137
2001	8 décembre		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Travay Apot yo	5.5x8.5	136
2001	25 mars		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Jan. Evanjil la ak Lèt yo	5.5x8.5	151
2001	24 mai		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Jak - 1, 2 Piè - Jud - Apokalips	5.5x8.5	167
2001	31 mars		Arche d'Alliance. Sous le signe de l'accomplissement des Ecritures (Jn 19, 26-27)	5.5x8.5	83
2001	22 juin		Apocalypse	8.5x11	22
2001	31 janvier		Evangile selon saint Jean	8.5x11	19
2001	15 août		Flanbo (p. 231-300). Paròl ak mizik	8.5x11	82
2002	27 décembre		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Lèt sin Pòl yo	5.5x8.5	353
2002	8 novembre		Le repos en Dieu	8.5x11	29
2002	Pentecôte		Saint Paul, Apôtre des nations	8.5x11	64
2002	1 mai	AFDJ	24-01-2002 - 08-04-2002	8.5x11	28
2003	8 juin	AFDJ	Expasion missionnaire	8.5x11	54
2003	2 février	AFDJ	Vivre d'amour	8.5x11	15
2003	24 septembre	AFDJ	Audace apostolique	8.5x11	46
2003	25 janvier		Saint Paul, Héraut, Apôtre et Docteur des païens	8.5x11	69
2003	17 avril		Miséricorde	8.5x11	27
2003	25 mars		Reine des Apôtres - Pénitence - Prière	8.5x11	29
2003	19 mars		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Ebré	5.5x8.5	54
2003	11 avril		Sacerdoce. A l'écoute de Saint Jean Chrysostome et de Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus	8.5x11	68
2004	16 avril	AFDJ	Pèlerinage de la paix	8.5x11	15
2004	8 septembre	AFDJ	01-03-1998 - 08-04-2002	8.5x11	274
2004	16 juillet	AFDJ	Au souffle de l'Esprit	8.5x11	55
2004	8 mai	AFDJ	Sur les sentiers de la Sagesse	8.5x11	28
2004	1 octobre	AFDJ	Le Sentier escarpé	8.5x11	34 + 3
2004	19 mars	AFDJ	Rayon de ténèbre	8.5x11	21
2004	19 janvier	AFDJ	Contemplatifs en action	8.5x11	98
2004	14 février		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl ayisyin: Nouvo Téstaman-an	5.5x8.5	1018
2004	20 mai	AFDJ	Rose effeuillée	8.5x11	10
2004	13 août		Homélie à l'occasion des funérailles du P. Poncet, in: Informations et recherches. Revue de la Province SMM d'Haïti, no. 149, septembre 2004, p. 17-18	8.5x11	2
2005	9 novembre	AFDJ	Elan missionnaire	8.5x11	24
2005	8-10 juillet		Eucharistie - Congrès Eucharistique du Diocèse de	8.5x11	27

			Port-de-Paix		
2005	26 août	AFDJ	Intériorité	8.5x11	106
2005	11 février		Saint Jean	8.5x11	23
2005	14 février		Liv ki sin yo. Labib nan lang kréyòl Ayisyin: Nouvo Téstaman-an, Institut de Philosophie Saint François de Sales, Port-au-Prince, 2005	xxx	
2005	28 avril		"Rapports entre Eucharistie et Pentecôte", in Pentecôte, série 3, no. 2, p. 24-27	8.5x11	4
2006	13 octobre	AFDJ	Spiritualité - Vivre d'amour	8.5x11	98
2006	13 octobre	AFDJ	Spiritualité - Deutéronome	8.5x11	30
2006	13 octobre	AFDJ	Spiritualité - Nuit (7 avril 2006)	8.5x11	22
2006	13 octobre	AFDJ	Spiritualité - Sur les sentiers de la Sagesse (16 juin 2006)	8.5x11	28
2006	13 octobre	AFDJ	Spiritualité - Thessaloniens (18 octobre 2006)	8.5x11	4
2006	27 mai		Reine des Apôtres - Saint Jean	8.5x11	50
2006	21 janvier		Orientation pastorale	8.5x11	41
2006	22 février		Soufrans ak Lanmò Granmèt nou Jézu-Kri dapré kat Evanjélis yo, nan Misèl Romin-an pou Dimanch ramo ak Vandrédi Sin. Tèks ak mizik	8.5x11	95
2006	11 février		Bénédiksion nouvo légliz	8.5x11	13
2006	23 janvier	AFDJ	Saint Jean (Maquette)	8.5x11	48
2006	18 octobre		Théssaloniens	8.5x11	4
2006	27 novembre		Galates	8.5x11	6
2007	25 avril		Saint Paul, révélateur du Christ Sagesse	8.5x11	43
2007	31 mai	AFDJ	Paracèse	8.5x11	41
2007	28 avril		Arkansièl Sajès la - Tèks ak mizik	8.5x11	15
2007	2 février		La parénèse deutéronomique	8.5x11	8
2007	23 janvier		Philippiens	8.5x11	4
2008	11 février	AFDJ	L'Etoile de la Paix dans la nuit obscure de la foi	8.5x11	142
2008	24 mai	AFDJ	Dépassement	8.5x11	68 + 4
2009	18 novembre	AFDJ	Disciples Missionnaires Apostoliques de la Sagesse Eternelle et Incarnée. N-ap chanté Bòn Nouvèl Sajès Bondié-a san rété	8.5x11	112
2009	24 mai		Mision apostolik. Résépsion Sajès la. Paròl ak mizik	8.5x11	62
2009	15 octobre	AFDJ	Disciples Missionnaires Apostoliques de la Sagesse Eternelle et Incarnée	8.5x11	261 + 50
2009	mars	Alt.	"Editorial" in L'Alternative, no. 109, janvier-mars 2009, p. 2	8.5x11	1
2010	1 janvier	AFDJ	Mission de la Paix et Réconfort	8.5x11	86
2010	12 décembre	AFDJ	Nouvel Elan	8.5x11	80 + 3
2011	24 janvier		Misèl Romin. Korijé épi konfòm ak touazièm édisyon ofisièl Misèl Romin-an (2008): Missale romanum ex decreto sacrosancti oecumenici concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli PP. VI promulgatum Ioannis Pauli PP. II cura recognitum. Editio typica tertia emendata. Typis Vaticanis, A. D. MMVIII.	xxx	
2011	juin	Alt.	"Millénarisme et Espérance chrétienne", in:	8.5x11	1

			L'Alternative, no. 114, avril-juin 2011, p. 3		
2012	11 février	AFDJ	Aujourd'hui	8.5x11	135 + 2
2012	15 octobre		N. M. Sainte Thérèse de Jésus	8.5x11	129
2012	1 janvier	AFDJ	Coeur Immaculé de Marie (23-06-2001 - 18-01-2002)	8.5x11	75
2012	19 février	AFDJ	L'Etoile dans la nuit obscure	8.5x11	17
2012	janvier		Inculturation de l'Évangile in: Moun - Revue de philosophie 15 (2012) 129-139	xxx	
2012	30 septembre		Léksionè Misèl Romin-an. Korijé an konfòmité ak: 1. Dézièm édision tipik Ordo lectionum missae-a (Editio typica altera. Libreria Editrice Vaticana, 1981) ; 2. Tèks dézièm édision tipik Nova Vulgata-a (2005) ki doué sèvi pou litiji-a dapré Konstitisyon apostolik Scripturarum thesaurus Pap Jan-Pòl II té bay 25 avril 1979 la. Dapré prinsip Liturgiam authenticam-nan osijè " itilizasyon lang pèp yo palé yo nan édision liv litiji romèn-nan " (28 mars 2001).	xxx	
2012	décembre	Alt.	"Le chemin de Marie dans la nuit de la foi" in L'Alternative. Revue du Grand Séminaire Notre Dame d'Haïti [fondée depuis 1973-1974], no. 118, octobre-décembre 2012, p. 3-4	8.5x11	2
2012	juin	Alt.	"666. La vraie explication", in L'Alternative, no. 117, avril-juin 2012, p. 4-5	8.5x11	2
2012	6 février	Alt.	Entrevue de L'Alternative avec S. E. Mgr Frantz Colimon, évêque émérite de Port-de-Paix et Directeur spirituel au Grand Séminaire Notre-Dame d'Haïti, in: L'Alternative, no. 116, janvier-mars 2012, p. 14-16	8.5x11	3
2013	octobre		L'Eucharistie et le Pape Jean-Paul II in: Institut de Philosophie Saint François de Sales (ed.), "Je suis avec vous..." Textes du Magistère sur le Sacrement de l'Eucharistie, Salésiens de Don Bosco, Port-au-Prince, 2013, p. 6-46	5.5x8.5	
2013	juin	Alt.	"La mission selon les Actes des Apôtres", in : L'Alternative, no. 120, avril-juin 2013, p. 3-4	8.5x11	2
2013	décembre	Alt.	"Les frères de Jésus dans la Bible", in: L'Alternative, no. 121, octobre-décembre 2013, p. 3-4	8.5x11	2
2014	6 avril	AFDJ	Mélodie silencieuse. Solitude sonore	8.5x11	28
2014	27 juin	AFDJ	Marie	8.5x11	136
2014	1 janvier	AFDJ	Davantage	8.5x11	337
2014	6 août		Rituèl Sakrèman gèrizon yo épi rit finéray yo	xxx	
2014	avril	Alt.	"Le signe de la croix (Histoire et signification)", in: L'Alternative, no. 122, janvier-avril 2014, p. 10-12	8.5x11	3
2014	juin	Alt.	"Au sujet des Saints et le culte rendu à eux", in: L'Alternative, no. 123, avril-juin 2014, p. 3-4	8.5x11	2
2015	8 mai	AFDJ	Foi de Marie, chemin de croix	8.5x11	19
2015	14 septembre		Sakrèman inisiasion krétièn yo	xxx	
2015	14 septembre		Rituèl Kominion sakré-a ak kult mistè ékaristik la andéyò Mès la	xxx	
2015	14 septembre		Rituèl Bénédiksyon luil malad yo ak luil katékumèn yo épi konsékration krèm nan	xxx	

2015	juin	Alt.	"Présent au monde par la consécration", in: L'Alternative, no. 126, avril-juin 2015, p. 4	8.5x11	1
2016	30 novembre	AFDJ	Saints	8.5x11	181
2016	3 mars	AFDJ	Semaines	8.5x11	56
2016	3 avril		Rituèl Sakréman Mariaj la	xxx	
2016	24 mai		Pontifikal Romin: Òrdinasion évèk la, prèt yo épi diak yo. Admision nan pami kandida pou òrd sakré yo. Institision léktè yo épi akolit yo	xxx	
2017			Koléksion Mès yo osijè Sint Vièj Mari (Fòmulè - Léksionè)	xxx	
2017	6 novembre	AFDJ	Dialogue de la Sagesse	8.5x11	182
2018			Evanjéliè	xxx	
2019	11 février	AFDJ	Témoin	8.5x11	81
2020	1 mai		Psòm ak Kantik-yo nan Litiji lè-yo. Prémie pro manuscripto yon révizion tout Litiji Lè yo an kréyòl ayisyin	xxx	





P. Midy Godefroy – Mgr Frantz Colimon – P. Jacques Beaudry – Sr Maria Pfadenhauer – P. Philor Joseph

